

**FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR**  
**(INTERNATIONAL DOMESTIC WORKERS FEDERATION LIMITED)**  
**(SOCIEDAD CON RESPONSABILIDAD LIMITADA POR GARANTÍA)**

**ESTADOS FINANCIEROS**

**CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019**

ÍNDICE

	Página
INFORME DEL COMITÉ GENERAL	1
INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE	2-4
ESTADO DE RESULTADOS	5
DESGLOSE DE GASTOS OPERATIVOS	6
ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA	7
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS	8-13

## FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR INFORME DEL COMITÉ GENERAL

El Comité General presenta el informe y los estados financieros auditados para el período finalizado el 31 de diciembre de 2019.

### SITUACIÓN

El estado de situación de las actividades de la sociedad se describe en los estados financieros adjuntos.

### ACTIVIDAD PRINCIPAL

Las principales actividades de la sociedad son prestar servicios sociales a los necesitados, sin fines de lucro, y educar a las trabajadoras del hogar. No ha habido cambios significativos durante este año.

### RESULTADOS

Los resultados de la Sociedad correspondientes al ejercicio se presentan en los estados financieros adjuntos.

### COMITÉ GENERAL

Los miembros del comité general son:

Juo So In  
Po Lai Wan

### AUDITOR

Los estados financieros han sido auditados por los contadores públicos Y. T. Lo & Co., Contadores Públicos Matriculados (con certificado de práctica), quienes se ofrecen para su recontractación.

En nombre del Comité General



Juo So In, Presidente

Fecha: 17 de agosto de 2020

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE  
A LOS MIEMBROS DE LA  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
(INTERNATIONAL DOMESTIC WORKERS FEDERATION LIMITED)  
(Constituida en Hong Kong con responsabilidad limitada)

## OPINIÓN

Hemos auditado los estados financieros de la Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar (la “Sociedad”), tal como se presentan entre las páginas 5 a 13, que abarcan el estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2019 y el estado de resultados por el ejercicio finalizado en esa fecha, así como las notas a los estados financieros y un resumen de las políticas contables significativas.

En nuestra opinión, los estados financieros de la Sociedad están confeccionados, en todos sus aspectos significativos, de conformidad con la Norma de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Empresas de Hong Kong (*Hong Kong Small and Medium-Sized Entity Financial Reporting Standard* - "SME-FRS"), emitida por el Instituto de Contadores Públicos de Hong Kong (*Hong Kong Institute of Certified Public Accountants* - "HKICPA") y se han realizado en concordancia con lo establecido por la Ley de Sociedades de Hong Kong (*Hong Kong Companies Ordinance*).

## BASES DE OPINIÓN

Realizamos nuestra auditoría de acuerdo con las Normas de Auditoría de Hong Kong (*Hong Kong Standards on Auditing* – “HKSA”) y según lo establecido en PN 900 (Revisado)- Auditoría de Estados Financieros confeccionados según la Norma de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Empresas de Hong Kong (*Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-Sized Entity Financial Reporting Standard*) emitida por el HKICPA. Nuestras responsabilidades según las normas mencionadas se describen en mayor detalle en la sección de Responsabilidades del Auditor en la Auditoría de los Estados Financieros de nuestro informe. Somos independientes de la Sociedad, de conformidad con el Código de Ética para Contadores Profesionales (*Code of Ethics for Professional Accountants* - el “Código”) del HKICPA, y hemos cumplido con nuestras otras responsabilidades en cuanto a lo allí determinado. Entendemos que los elementos de juicio obtenidos en la auditoría constituyen una base suficiente y apropiada para respaldar nuestro dictamen de auditoría.

## RESPONSABILIDADES DE LA DIRECCIÓN Y DEL GOBIERNO DE LA SOCIEDAD POR LOS ESTADOS FINANCIEROS

Los/as directores/as son responsables de la confección de los estados financieros, de acuerdo con la Norma SME-FRS establecida por el HKICPA y la Ley de Sociedades de Hong Kong. Esta responsabilidad incluye mantener un sistema de control interno adecuado para la preparación de estados financieros de manera de que estos no incluyan distorsiones significativas originadas en fraude o error.

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE  
A LOS MIEMBROS DE LA  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
(CONTINUACIÓN)

RESPONSABILIDADES DE LA DIRECCIÓN Y DEL GOBIERNO DE LA SOCIEDAD POR LOS ESTADOS FINANCIEROS (CONT.)

Al preparar los estados financieros, los/as directores/as tienen la responsabilidad de evaluar la capacidad de la Sociedad de continuar como empresa en funcionamiento, y revelar, si corresponde, los hechos relacionados con la continuidad de la Sociedad, así como utilizar el principio contable de empresa en marcha, a menos que la dirección tenga la intención de liquidar la Sociedad o hacerla cesar en sus operaciones, o no tenga otra alternativa realista que no sea esa.

Quienes están a cargo del gobierno son responsables de la fiscalización del proceso de presentación de estados financieros de la Sociedad.

RESPONSABILIDADES DEL AUDITOR EN LA AUDITORÍA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Nuestros objetivos son obtener un razonable grado de seguridad de que los estados financieros en su conjunto no incluyen distorsiones significativas, ya sea por fraude o error, y emitir un informe de auditoría que incluya nuestro dictamen. El parámetro de razonable grado de seguridad es un nivel de seguridad alto, pero no es posible garantizar que una auditoría realizada de acuerdo con los parámetros de las HKSA pueda siempre detectar distorsiones significativas, si las hay. Las distorsiones pueden originarse en fraude o errores, y se las considera significativas si, individualmente o en su conjunto, puede esperarse que influyan en las decisiones económicas de los usuarios adoptadas sobre la base de estos informes financieros.

Como parte de una auditoría realizada en consonancia con las normas HKSA, ejercemos nuestro juicio profesional y mantenemos escepticismo profesional a lo largo del proceso de auditoría. Asimismo el examen realizado incluye:

- i. Identificar y evaluar los riesgos de que existan distorsiones significativas en los estados financieros, sea por motivos de fraude o error; diseñar y aplicar procedimientos de auditoría que respondan a estos riesgos, y obtener evidencias suficientes y apropiadas para fundamentar nuestra opinión. El riesgo de no detectar una distorsión significativa originada en fraude es más alto que el de una distorsión originada en error, ya que el fraude puede involucrar colusión, falsificación, omisiones intencionales, declaraciones falsas, o la evasión de controles internos.
- ii. Obtener una comprensión cabal del control interno existente en la Sociedad, con la finalidad de seleccionar los procedimientos de auditoría que sean apropiados y relevantes en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre su efectividad.

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE  
A LOS MIEMBROS DE LA  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
(CONTINUACIÓN)

RESPONSABILIDAD DEL AUDITOR EN LA AUDITORÍA DE LOS ESTADOS  
FINANCIEROS (CONT.)

- iii. Evaluar la apropiada aplicación, por parte de la dirección, de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables efectuadas, junto con la consiguiente exposición de información.
- iv. Llegar a una conclusión acerca de la correcta utilización, por parte de la dirección, de los principios contables aplicables a una empresa en funcionamiento y, sobre la base de la evidencia de auditoría obtenida, estimar la existencia de incertidumbre material en relación con eventos o condiciones que pudieren sembrar dudas sobre la continuidad de la Sociedad como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe incertidumbre material en este sentido, tenemos la obligación de llamar la atención, dentro del informe de auditoría, sobre lo expuesto en los estados financieros o, si dicha información fuera insuficiente, modificar nuestra opinión. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida a la fecha del informe del auditor. Sin embargo, es posible que eventos o condiciones futuros determinen el cese de operaciones de la Sociedad.

Comunicamos al gobierno de la Sociedad el alcance y la oportunidad de la auditoría, así como los hallazgos significativos que ella produzca, y toda deficiencia en los controles internos que identifiquemos durante el proceso.

El socio del encargo de auditoría responsable del presente Informe del Auditor Independiente es Chow Hoy Ki (certificado de práctica N.º P06949).

YTL

Y. T. Lo & Co  
Contadores Públicos Matriculados (con certificado de práctica)  
Hong Kong

Fecha: 17 de agosto de 2020

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
ESTADO DE RESULTADOS  
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

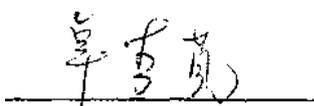
	NOTA	2019 HK\$	2018 HK\$
<b>INGRESOS</b>			
Cuotas de afiliación		40.622,37	74.916,50
Donaciones		83.607,52	11.753,52
Subsidios para actividades	(3)	1.128.215,06	886.739,22
Subsidios para proyectos	(4)	14.491.004,25	11.729.797,82
		-----	-----
		15.743.449,20	12.703.207,06
<b>OTROS INGRESOS</b>			
Intereses bancarios		10.679,25	5.177,67
Ganancias por diferencias de cambio		-	41.034,25
		-----	-----
		15.754.128,45	12.749.418,98
<b>GASTOS OPERATIVOS</b>			
		(16.382.104,47)	(12.635.380,32)
		-----	-----
<b>(DÉFICIT)/SUPERÁVIT PARA EL EJERCICIO</b>	<b>(5)</b>	<b><u>(\$627.976,02)</u></b>	<b><u>\$114.038,66</u></b>

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
 DESGLOSE DE GASTOS OPERATIVOS  
 CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

	2019	2018
	HK\$	HK\$
Alojamiento y hotelería	998.642,31	1.492.203,41
Honorarios de auditoría	95.000,00	94.500,00
Cargos bancarios	88.398,67	53.685,96
Comunicaciones	122.628,93	84.879,92
Honorarios de consultores y expertos	5.550.908,84	3.130.195,30
Viajes locales y nacionales	1.229.139,48	625.496,24
Electricidad y servicios públicos	18.177,25	9.208,73
Equipos e instalaciones	145.402,15	149.390,11
Pérdidas por diferencias de cambio	87.658,43	-
Alimentos y bebidas	1.745.779,19	1.087.118,61
Seguro	18.995,62	27.992,51
Viajes internacionales	2.247.559,87	2.602.805,94
Fondo previsional obligatorio	101.840,65	85.521,55
Materiales e impresos	553.482,36	423.398,05
Suministros de oficina y papelería	204.706,24	160.426,40
Correo, franqueo postal y mensajería	11.040,34	7.991,82
Reparaciones y mantenimiento	796,30	-
Salarios y beneficios	2.146.968,00	1.824.914,70
Traducción e interpretación	523.505,63	478.362,18
Gastos de sede	491.474,21	297.288,89
	-----	-----
	<u>\$16.382.104,47</u>	<u>\$12.635.380,32</u>

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA  
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

	NOTA	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
<b>ACTIVO CORRIENTE</b>			
Depósitos y pagos anticipados		1.121,82	7.000,87
Créditos transitorios	(6)	537.177,86	570.209,64
Cuenta corriente de proyecto	(7)	1.129.061,90	291.058,03
Caja y bancos		10.643.365,62	8.372.045,92
		-----	-----
		<u>12.310.727,20</u>	<u>9.240.314,46</u>
<b>PASIVO CORRIENTE</b>			
Deudas transitorias		5.666,56	-
Reserva de subsidios para proyectos	(8)	11.820.470,12	8.127.747,92
		-----	-----
		<u>11.826.136,68</u>	<u>8.127.747,92</u>
<b>ACTIVO CORRIENTE NETO</b>		484.590,52	1.112.566,54
		-----	-----
<b>ACTIVO NETO</b>		<u>\$484.590,52</u>	<u>\$1.112.566,54</u>
<b>FONDOS Y RESERVAS</b>			
Fondos acumulados	(9)	\$484.590,52	1.112.566,54
		-----	-----
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>		<u>\$484.590,52</u>	<u>\$1.112.566,54</u>





Joo So In, Presidente

Po Lai Wan, Miembro del Comité General

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

## ENTIDAD QUE INFORMA

La Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar es una sociedad constituida en Hong Kong, con responsabilidad limitada por garantía, y sin capital accionario. El domicilio legal de la Sociedad es Unit 13, 13/F, Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T. Su actividad principal es la prestación de servicios sociales a los necesitados, sin fines de lucro, y la educación de las trabajadoras del hogar. La Sociedad también está registrada como institución de caridad de conformidad con la Ley de Impuestos Internos (*Inland Revenue Ordinance*).

Los estados financieros se presentan en dólares de Hong Kong, que es la moneda funcional de la Sociedad.

## 1. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y RESUMEN DE LAS POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

La Sociedad, en razón de su estructura jurídica de sociedad con responsabilidad limitada por garantía, se encuentra alcanzada por la exención de presentación de información, prevista en la sección 359 de la Ley de Sociedades de Hong Kong (*Hong Kong Companies Ordinance*) (capítulo 622), y por lo tanto puede preparar y presentar sus estados financieros de acuerdo con la Norma de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Empresas de Hong Kong (*Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard - SME-FRS*) emitida por el Instituto de Contadores Públicos de Hong Kong (*Hong Kong Institute of Certified Public Accountants*).

Los presentes estados financieros cumplen con la SME-FRS y se han preparado sobre la base del método de lo devengado y del principio contable de empresa en funcionamiento.

La base de medición utilizada para la confección de los estados financieros es el criterio del costo histórico.

A continuación se enumeran las políticas contables específicas que son necesarias para un correcto entendimiento de los estados financieros:

### a) INGRESOS

Los ingresos se reconocen en el momento en que sea probable que los beneficios económicos fluyan hacia la Sociedad y cuando puedan ser medidos de manera confiable, sobre la base de lo siguiente:

- (i) Las cuotas de afiliación, las donaciones, los subsidios para actividades y los subsidios para proyectos son reconocidos una vez percibidos; y
- (ii) Los ingresos por intereses son reconocidos sobre una base proporcional al tiempo teniendo en cuenta el saldo del capital y la tasa de interés aplicable.

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

1. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y RESUMEN DE LAS POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS (CONT.)

b) TIPO DE CAMBIO

Las transacciones en moneda extranjera se convierten al tipo de cambio aplicable a la fecha de la transacción. Los rubros monetarios en moneda extranjera se convierten a dólares de Hong Kong utilizando los tipos de cambio vigentes al cierre del período de informe. Las ganancias y pérdidas generadas por conversión de moneda extranjera se encuentran reconocidas en el estado de resultados.

c) IMPUESTOS

No se ha hecho previsión alguna para impuestos ni impuestos diferidos, ya que la Sociedad está exenta de impuestos en Hong Kong, tal como establece la sección 88 de la Ley de Impuestos Internos (*Inland Revenue Ordinance*) de Hong Kong.

2. REMUNERACIÓN DE LOS MIEMBROS DEL COMITÉ GENERAL

El personal clave de la gerencia de la Sociedad solo incluye a los miembros del Comité General.

Las remuneraciones de dichos miembros se detallan a continuación:

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
Honorarios	\$Cero	\$Cero
Otros emolumentos	\$Cero	\$Cero

3. SUBSIDIOS PARA ACTIVIDADES RECIBIDOS

ACV Voeding En Diensten	531.104,80	403.509,69
Actividades generales	534.032,30	483.169,53
Alianza Global contra la Trata de Mujeres (GAATW)	63.077,96	60,00
	-----	-----
	<u>\$1.128.215,06</u>	<u>\$886.739,22</u>

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

4. SUBSIDIOS PARA PROYECTOS RECIBIDOS

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
Foundation for a Just Society (FJS)	677.483,70	138,23
Fondo Global de Mujeres (GFW)	194.182,00	-
Centro de Solidaridad Sindical de Finlandia (SASK)	1.023.525,89	767.532,65
NoVo Foundation / Tides Foundation (NTR/TFR)	1.958.958,12	2.173.205,30
Solidarity Center (SC)	57.454,10	-
Organización Internacional del Trabajo (OIT)	721.992,67	787.973,79
American Center for Internacional Labour Solidarity (ACILS)	-	107.963,87
Olof Palme Internacional Center	2.432.555,90	2.452.373,17
Fundación Ford	988.107,23	1.337.655,24
DGB Bildungswerk e.V. (DGBBW)	257.526,44	196.802,80
The Netherlands Trade Union Confederation (Mondiaal FNV)	769.259,96	329,81
Bread for the World	584.549,49	403.572,67
Open Society Foundations	3.724.610,16	1.499.254,37
WIEGO Limited	1.100.597,18	2.002.995,92
Wellspring Philanthropic Fund Inc (WPF)	201,41	-
	-----	-----
	<u>\$14.491.004,25</u>	<u>\$11.729.797,82</u>

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

5. SUPERÁVIT/DÉFICIT DE LA SOCIEDAD POR PROYECTO

A continuación se detalla el déficit de la sociedad desglosado por actividades de proyecto para 2019:

		<u>2019</u>
<u>General</u>		
FITH – General y administración		(35.784,62)
FITH – Actividad general		93.806,46
		-----
		58.021,84
		-----
 <u>Proyecto</u>		
Financiador del proyecto	Código de proyecto	
American Center for International Labour Solidarity (ACILS)	160001Y301	(19.376,81)
Bread for the World	N-ASK-2018-3034	(4.886,31)
Organización Internacional del Trabajo (OIT)	40269176/0	(178.995,71)
Open Society Foundations	OR2017-39758	(166,97)
Open Society Foundations	OR2019-55004	(357.827,04)
Open Society Initiative for Southern Africa (OSISA)	SGJB08846-G010113	(14.256,20)
Centro de Solidaridad Sindical de Finlandia (SASK)	4030	(87.675,61)
Solidarity Center (SC)	201605-37105	(22.475,68)
WIEGO Limited	SNSG10004	(337,53)
		-----
		(685.997,86)
		-----
		<u>(\$627.976,02)</u>

Según la gerencia, el motivo del déficit de la Sociedad correspondiente a 2019 es el atraso de los financiadores respecto de los subsidios para proyectos recibidos en 2019.

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

## 6. CRÉDITOS TRANSITORIOS

Los créditos transitorios representan los montos pagados transitoriamente por las actividades de proyectos. Los/las directores/as consideran que los montos totales pueden ser recuperados y, por ende, no se considera necesario efectuar una previsión por incobrabilidad.

El saldo de \$221.207,65 faltó del fondo del proyecto debido a un engaño de un tercero desconocido. El financiador gestionó una investigación del caso por parte de un auditor externo.

Los/las directores/as esperan que dicho monto sea devuelto.

## 7. CUENTA CORRIENTE DE PROYECTO

La cuenta corriente de proyecto representa los montos exigibles de las afiliadas o adeudados a ellas por actividades de proyecto. Los/las directores/as consideran que puede recuperarse el monto total y no se considera necesario efectuar una previsión por incobrabilidad.

## 8. RESERVA DE SUBSIDIOS PARA PROYECTOS

La reserva de subsidios para proyectos representa un superávit de los proyectos que se traslada al próximo ejercicio.

	2019	2018
Reserva de ACV Voeding En Diensten Reserve	50.214,57	239.423,67
Reserva de Bread for the World	-	89.157,69
Reserva de DGB Bildungswerk e.V. (DGBBW)	7.085,64	19.013,89
Reserva de Foundation for a Just Society (FJS)	2.444.598,07	1.564.401,77
Reserva de Fundación Ford	-	988.107,23
Reserva de FNV Mondiaal	561.041,48	587.297,44
Reserva de Alianza Global contra la Trata de Mujeres (GAATW)	14.281,24	77.359,20
Reserva de Organización Internacional del Trabajo (OIT)	297.273,20	140.233,27
Reserva de Olaf Palme International Center	221.757,12	493.275,72
Reserva de Open Society Foundations	5.144.314,58	3.263.988,55
Centro de Solidaridad Sindical de Finlandia (SASK)	-	78.759,56
Reserva de NoVo Foundation / Tides Foundation	395.771,88	-
Reserva de WIEGO Limited	1.704.342,75	586.729,93
Reserva de Wellspring Philanthropic	<u>979.789,59</u>	-
	-----	-----
	<u>\$11.820.470,12</u>	<u>\$8.127.747,92</u>

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

## 9. FONDOS ACUMULADOS

	Fondos acumulados	Total
Saldo inicial	1.112.566,54	1.112.566,54
Déficit del ejercicio	(627.976,02)	(627.976,02)
	-----	-----
	<u>\$484.590,52</u>	<u>\$484.590,52</u>

## 10. APROBACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Estos estados financieros fueron autorizados para su presentación por el Comité General de la Sociedad el 17 de agosto de 2020.